



УДК: 8.81(1751)

**Иродахон РУСТАМОВА,**

*Докторант, Узбекский государственный университет мировых языков, Ташкент, Узбекистан.*

*E-mail: rustamovairow98@gmail.com, ORCID: 0009-0008-6623-3292*

*Рецензент: Ачилов Ойбек, PhD, доцент Ташкентского государственного транспортного университета*

### COGNITIVE-STYLISTIC ANALYSIS OF METAPHOR

Annotation

The article examines metaphor within the framework of the cognitive-stylistic approach. It discusses the fundamental principles of conceptual metaphor theory and descriptor metaphor theory, highlighting the interaction between cognitive mechanisms, linguistic representation, and the stylistic functions of metaphor. Based on the analysis of Langston Hughes's poetic works, the study investigates conceptual metaphorical models structured through the interaction of source and target domains. The findings demonstrate that metaphor functions not only as a means of artistic expression but also as an important mechanism for the conceptualization of reality.

**Key words:** Conceptual metaphor, cognitive stylistics, metaphorical model, source domain, target domain, conceptualization.

### METAFORANING KOGNITIV-STILISTIK TAHLILI

Annotatsiya

Maqolada metafora kognitiv-stilistik yondashuv doirasida tadqiq etiladi. Unda konseptual metafora nazariyasi hamda metaforaning deskriptor nazariyasining asosiy qoidalari ko'rib chiqilib, kognitiv mexanizmlar, til reprezentatsiyasi va metaforaning stilistik funksiyalari o'rtasidagi o'zaro bog'liqlik yoritiladi. Langston Hyuz she'riy asarlari materiali asosida manba sohasi va nishon sohasi o'rtasidagi munosabatlarga tayanuvchi konseptual metaforik modellar tahlil qilinadi. Tadqiqot natijalari metaforaning nafaqat badiiy ifoda vositasi, balki voqelikni konseptuallashtirishning muhim mexanizmlaridan biri ekanligini ko'rsatadi.

**Kalit so'zlar:** Konseptual metafora, kognitiv stilistika, metaforik model, manba sohasi, nishon sohasi, konseptualizatsiya.

### КОГНИТИВНО-СТИЛИСТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ МЕТАФОРЫ

Аннотация

В статье метафора исследуется в рамках когнитивно-стилистического подхода. Рассматриваются основные положения концептуальной и дескрипторной теорий метафоры, раскрываются особенности взаимодействия когнитивных механизмов, языковой репрезентации и стилистических функций метафоры. На материале поэтических произведений Лангстона Хьюза анализируются концептуальные метафорические модели, основанные на взаимодействии области-источника и области-мишени. Результаты исследования показывают, что метафора выступает не только средством художественной выразительности, но и важным механизмом концептуализации действительности.

**Ключевые слова:** Концептуальная метафора, когнитивная стилистика, метафорическая модель, область-источник, область-мишень, концептуализация.

**Введение.** В соответствии с Постановлением Президента Республики Узбекистан № ПП-5117 от 19 мая 2021 года особое внимание уделяется совершенствованию системы изучения иностранных языков и развитию научных исследований в области языкознания. В связи с этим возрастает значимость применения современных лингвистических подходов к исследованию языковых явлений, в том числе когнитивно-стилистического анализа метафоры как одного из ключевых механизмов концептуализации и репрезентации знаний в художественном тексте.

Метафора изучалась на разных языковых уровнях и всегда находилась в центре внимания учёных. В современной лингвистике она рассматривается в рамках когнитивной стилистики как многоуровневое явление, объединяющее процессы мышления, языковой репрезентации и художественной выразительности. На современном этапе развития лингвистики наблюдается переход от дескриптивного описания метафоры к её интерпретации как механизма концептуализации опыта. Особую значимость в этом контексте приобретают ментальные механизмы метафоризации, так как каждая метафора отражает определённый способ познания

действительности. Вместе с тем современное состояние исследований требует интеграции когнитивного и стилистического подходов к изучению метафоры. Согласно Э. Маккормака, метафора имеет два процесса – когнитивный и культурный; в когнитивном процессе формируется новое понятие, а в культурном расширяется и обогащается словарный запас (Маккормак, 1990). В процессе использования метафоры новое значение формируется на основе уже существующих в сознании структур, поэтому ментальные операции являются неотъемлемой частью её создания и функционирования. Следовательно, метафора является не просто украшением речи, но и проявлением мышления» (Рустамова, 2025).

Несмотря на значительное количество исследований, посвящённых концептуальной метафоре, когнитивно-стилистические особенности метафорических моделей в поэзии Лангстона Хьюза остаются недостаточно изученными. Целью исследования является рассмотрение метафоры в рамках когнитивно-стилистического подхода и выявление концептуальных метафорических моделей в поэзии Лангстона Хьюза.

Для достижения поставленной цели были определены следующие задачи:

- рассмотреть основные положения концептуальной теории метафоры;
- охарактеризовать дескрипторную теорию метафоры;
- выявить концептуальные метафорические модели в поэзии Лангстона Хьюза;

**Методология исследования.** Исследование основано на когнитивно-стилистическом подходе к анализу метафоры. Теоретическую основу работы составляют исследования Дж. Лакоффа и М. Джонсона, Е. Семино, Г. Стина, Е. Г. Беляевской, Н. А. Мишанкиной.

Материалом исследования послужили стихотворения Лангстона Хьюза *Mother to Son, As I Grew Older, I Dream a World, Let America Be America Again*, а также ряд других поэтических произведений автора, содержащих метафорические репрезентации социального и культурного опыта. Анализ материала осуществлялся методом сплошной выборки метафорических выражений. На следующем этапе выявленные метафоры были сгруппированы по концептуальным моделям на основе взаимодействия области-источника и области-мишени. В исследовании использовались методы когнитивного анализа, концептуального моделирования и контекстуально-интерпретационного анализа.

**Результаты и обсуждения.** Концептуальная метафора впервые была изучена в работах Дж. Лакоффа и М. Джонсона (Lakoff, 1980). Именно они выдвинули идею о концептуальной метафоре. Согласно их теории, концептуальная система человека носит преимущественно метафорический характер. Согласно их теории, метафора представляет собой понимания и переживания одного типа явление через призму другого (Lakoff, 1980, p. 3). Концептуальная система человека не только связано с интеллектом, но и с телесным опытом, повседневной деятельностью и базовыми практиками взаимодействия окружающей среды.

Н.А. Мишанкина определяет концептуальную метафора как базовую ментальную модель, основанную на аналогии и позволяющую осмысливать объекты (явления, сущности) на основе знаний о других объектах (явлениях, сущностях), получающая выражение в языке, дискурсе, тексте в виде целостной системы метафорических выражений» (Мишанкина, 2009, с.43). Исследователь выделяет три уровня изучения метафорических моделей: уровень текста, уровень парадигмы и уровень дискурса. С позиции системного подхода данное понимание получает дальнейшее развитие в дескрипторной теории метафоры.

В.В. Макашова в статье «Когнитивная теория метафоры А.Н. Баранова» глубоко анализировала подход А. Баранова и разъясняла основы дескрипторной теории метафоры, основанную учёным. Согласно данной теории, метафора рассматривается через набор слов и признаков, описывающих область-источник и область-мишень. Для определения концептуальной метафоры важно учитывать стилистические приёмы, которые, по словам Е.Г.Беляевской «представляют собой многоступенчатую когнитивную модель формирования контекста, причём эта модель по-разному функционирует в разных типах дискурса (Беляевская, 2013, с. 42).

Наряду с этим в научной традиции существует и типологическое разграничение метафор, позволяющее уточнить их функциональную природу. Согласно Б.И.Нурдаулетовой: существует два основных вида метафор: языковая и поэтическая. «Языковая метафора представляет собой готовый элемент лексики, такую метафору не нужно каждый раз создавать, «делать», её берут готовой и употребляют в речи, часто даже не отдавая себе отчет в том, что привычные слова имеют фигуральный смысл (Нурдаулетова, 2010, с. 619). Поэтическая метафора, напротив, является эстетическим и эмоциональным феноменом, обусловленным индивидуально-авторским, ораторским или художественным талантом. Особую значимость в рамках данного исследования приобретает сопоставительный аспект анализа метафоры. Как отмечает Б.И.Нурдаулетова, – «язык через своё значение и систему ассоциаций придаёт концептуальной модели мира национально-культурный облик, оставаясь при этом связанным с универсальными человеческими понятиями, мировыми объёмами, символами, эталонами восприятия» (Нурдаулетова, 2010, с.622). В процессе сопоставления концептуальных метафор можно выявить как культурные особенности, присущие только одному языку, так и сходства, обнаруживаемые в сопоставляемых языках. Исследователь также подчёркивает, что для понимания метафорического смысла читатель активизирует уже имеющиеся в памяти информацию о соответствующем контексте.

Как отмечает Н.М.Джусупов, в формировании и развитии общей парадигмы стилистических исследований определяется два ключевых аспекта: «стилистика в монолингвальном плане, и стилистика в би- и полилингвальном то есть сопоставительном плане (Джусупов, 2015, с. 85). В рамках когнитивно-стилистического подхода особое значение приобретает вопрос о том, каким образом следует осуществлять анализ метафоры, особенно в сопоставительном исследовании. В данном случае необходимо учитывать, что метафора функционирует, не на одном уровне, а представляет собой сложное явление, включающее когнитивные структуры, языковые реализации и дискурсивные особенности.

Особую роль в когнитивно-стилистическом анализе играет категория интерпретации. Как подчёркивает Е. Семино, значение метафоры формируется не только в момент её создания, но и в процессе восприятия, где важную роль играет контекст и предшествующий опыт читателя (Semino, 2008). Это особенно значимо для сопоставительного исследования, поскольку интерпретация метафоры может варьироваться в зависимости от культурного и языкового фона, что приводит к различиям в понимании одних и тех же образов.

Для демонстрации отношения между областью-источником и областью-мишенью обратимся к метафорам, взятым из стихотворения Lungston Hughes. Анализ осуществлялся методом сплошной выборки метафор из стихотворений, после чего метафоры были сгруппированы на метафорические модели.

МОДЕЛЬ 1. ЖИЗНЬ – ЭТО ЛЕСТНИЦА

Концептуальная метафора	ЖИЗНЬ – ЭТО ЛЕСТНИЦА
Область-источник	лестница, ступени, подъём
Область-мишень	жизненный путь афроамериканца
Примеры	no crystal stair, tacks, splinters, boards torn up, still climbing

Эта модель демонстрирует жизненный путь в качестве непрерывного восхождения. Поврежденные ступени символизируют бедность, расовую дискриминацию и социальные препятствия.

#### МОДЕЛЬ 2. ЖИЗНЬ – ЭТО ПУТЬ

Концептуальная метафора	ЖИЗНЬ – ЭТО ПУТЬ
Область-источник	дорога, долина, путешествие
Область-мишень	исторический и личный опыт
Примеры	valley filled with tears, trudging on, road to the light

Здесь жизнь равняется пути, где путь репрезентирует жизненный и исторический опыт как длительное движение через испытания

#### МОДЕЛЬ 3. РАСИЗМ – ЭТО ТЬМА

Концептуальная метафора	РАСИЗМ – ЭТО ТЬМА
Область-источник	ночь, тень, темнота
Область-мишень	угнетение и дискриминация
Примеры	shatter this darkness, smash this night, break this shadow

Тьма выступает универсальным символом ограничения и бесправия. Лирический субъект стремится разрушить темноту, что превращает метафору из описательной в динамическую модель сопротивления.

#### МОДЕЛЬ 4. СВОБОДА – ЭТО СВЕТ

Концептуальная метафора	СВОБОДА – ЭТО СВЕТ
Область-источник	солнце, сияние, свет
Область-мишень	надежда, свобода, мечта
Примеры	Bright like a sun, love's true light, road to the light

Свет символизирует освобождение, духовное возрождение и будущее. В когнитивном плане реализуется универсальная схема GOOD IS LIGHT, характерная для многих культур.

#### МОДЕЛЬ 5. ОСВОБОЖДЕНИЕ – ЭТО РАЗРУШЕНИЕ ПРЕГРАД

Концептуальная метафора	ОСВОБОЖДЕНИЕ – ЭТО ПРОРЫВ
Область-источник	стена, удар, разрушение
Область-мишень	борьба за права
Примеры	Break through the wall, land my fist on you

Стена символизирует институциональные барьеры. Их разрушение означает преодоление сегрегации и социального исключения.

#### МОДЕЛЬ 6. НЕСВОБОДА – ЭТО КЛЕТКА

Концептуальная метафора	НЕСВОБОДА – ЭТО КЛЕТКА
Область-источник	железная клетка, заключение
Область-мишень	рабство и угнетение
Примеры	Iron cell

Образ клетки концентрирует идею ограничения свободы. Железо подчеркивает устойчивость и жесткость репрессивной системы.

#### МОДЕЛЬ 7. НАРОД – ЭТО СЕМЯ

Концептуальная метафора	НАРОД – ЭТО СЕМЯ
Область-источник	семя, рост, плодородие
Область-мишень	будущее афроамериканского народа
Примеры	seed of the free, race might live and grow

Органическая метафора роста связывает поколения и демонстрирует идею исторической преемственности и развития.

#### МОДЕЛЬ 8. ДУХОВНАЯ СИЛА – ЭТО ПЕСНЯ

Концептуальная метафора	ДУХОВНАЯ СИЛА – ЭТО ПЕСНЯ
Область-источник	песня, молитва, голос
Область-мишень	вера и внутренняя устойчивость
Примеры	God put a song and a prayer in my mouth

Песня становится формой культурной памяти и духовного сопротивления. Голос позволяет сохранить идентичность вопреки угнетению.

**Заключение.** Таким образом, проведенное исследование позволяет сделать вывод:

- метафора в рамках когнитивно-стилистического подхода рассматривается не только как средство художественной выразительности, но и как один из важнейших механизмов концептуализации действительности;

- рассмотренные концептуальные и дескрипторные подходы к изучению метафоры позволяют выявлять закономерности взаимодействия между областью-источником и областью-мишенью, а также объяснять процессы формирования метафорического значения;

- в ходе анализа поэтических текстов Лангстона Хьюза были выделены концептуальные метафорические модели. Данные модели отражают ключевые идеи поэзии автора, связанные с борьбой за свободу, преодолением социальных препятствий, сохранением национальной идентичности. Проведенный анализ показывает, что в поэтическом дискурсе Лангстона Хьюза метафора выполняет не только эстетическую, но и когнитивную функцию, участвуя в формировании авторской картины мира.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Lakoff, G. (1993). The contemporary theory of metaphor. In A. Ortony (Ed.), *Metaphor and thought* (2nd ed., pp. 202–251). Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139173865.013>
2. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors we live by*. University of Chicago Press.
3. Semino, E. (2008). *Metaphor in discourse*. Cambridge University Press.
4. Беляевская, Е. Г. (2013). Концептуальная метафора как источник стилистических приёмов в дискурсе. *Вопросы когнитивной лингвистики*, 3(36), 41–48.
5. Джусупов, Н. М. (2015). Стилистика в монолингвальном и сопоставительном аспектах. *Научные исследования в лингвистике*, 85–90.
6. Макашова, В. В. (2022). Когнитивная теория метафоры А. Н. Баранова. *Филологические науки*, 1120–1126.
7. Мишанкина, Н. А. (2009). Метафорические модели лингвистического дискурса. *Вестник Томского государственного университета*, (324), 41–48.
8. Нурдаулетова, Б. И. (2010). Метафоры в когнитивном аспекте. *Современные исследования социальных проблем*, 4(1), 617–623.
9. Президент Республики Узбекистан. (2021). О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан: Постановление Президента Республики Узбекистан № ПП-5117 от 19 мая 2021 года. *LexUZ*. [lex.uz](http://lex.uz)
10. Рустамова, И. (2025). Метафора в свете когнитивно-стилистического подхода: монолингвальный и сопоставительный аспекты. *Лингвоспектр*, 6(1), 47–54.
11. Смирнов, И. (2016). Метафора как объект научных исследований. *International Journal of Humanities and Natural Sciences*, (2), 80–83.
12. <https://allpoetry.com/Langston-Hughes>